



IAEJ

*Ken Taur*  
PROSTĚJOV

Potřeby pro jezdecký sport  
Výroba-Velkoobchod

Prodejna a velkoobchodní sklad:

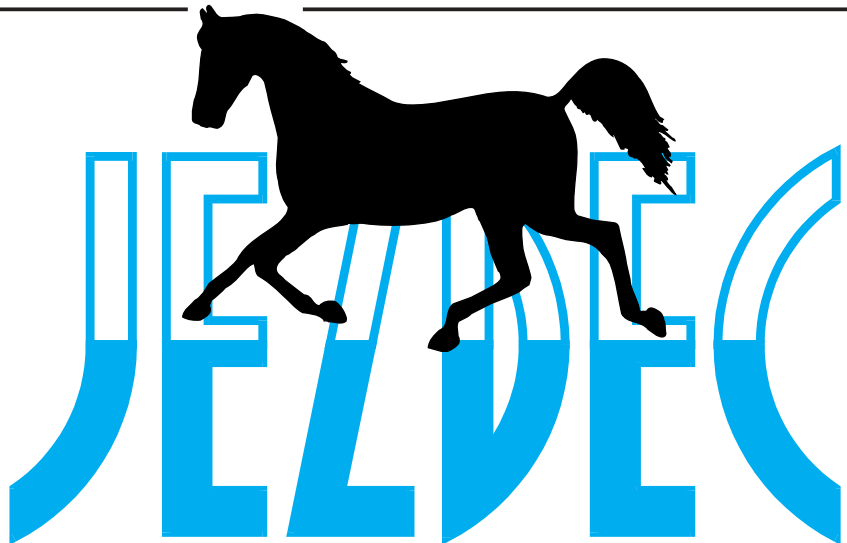
Domamyslická 59, 798 01 Prostějov

Tel./Fax: 0508/362 267, 0508/362 483

Tel.: večer: 0508/332 107, mobil: 0602 72 10 15

Prodejna Brno:

Veveří 109, PSC 618 00, Tel.: 05/41 21 16 17



## Velká cena Ostravy

Už 38. ročník Velké ceny Ostravy proběhl 17.-19. května na kolbišti Baníků Ostrava ve Staré Bělé. Ideální počasí, výborná organizace a technické zabezpečení, to vše přispělo ke spokojenosti účastníků. Pořadatelé závodů jsou vystaveni nejen domácí konkurenci, ale současně i konkurenci ze zahraničí. Letos se tato konkurence nevyhnuła ani našemu tradičnímu pořadateli v Ostravě a zájem jezdců se rozdělil mezi nové velké závody o Velkou cenu Ústí nad Labem a Velkou cenu Wroclavi (Drahota, Opatrný, Chelberg, Doležal). Přes tento fakt však dorazilo do Ostravy k nejtěžší soutěži (ST+T) 18 startujících + 3 ze Slovenska (celkově ze Slovenska 8 koní).

V sobotním Memoriálu plk. J. Havla (-ST-) bylo na startu 30 dvojic. Základní kolo zvládly tři z nich bez chyby. Rozeskakování již jen vítěz David Fialka s ADRIÁNEM ze Stáje Supreme Opava. Druhé místo za jednu chybu připadlo Z. Žilovi na GRAF CZECH ze Stáje Mustang. Třetí byl za dvě chyby v rozeskakování J. Hruška na LORIETA z Opavy Kateřinek.



Vítěz VC Ostravy 2002 T. Bajnar - MGT DIAS (MGT Ostrava) -foto jge-



D. Fialka a ADRIÁN (Supreme Ostrava) zvítězili v Memoriálu plk. J. Havla -foto jge-

Ve dvoukolové Velké ceně Ostravy (ST+T) bylo na startu prvního kola 21 soutěžících. Do druhého kola, kterým byl tradičně zkrácený parkur -T- s deseti skoky a jedním dvojskokem, pak nastoupilo devatenáct dvojic. Jediný bezchybný výkon v obou kolech předvedl domácí Tomáš Bajnar (20 let) s MGT DIAS. Je to v dosavadní historii Velkých cen nejmladší vítěz.

O druhém místě již rozhodoval čas, protože dvojice jezdců měla jedinou chybu ve druhém kole. Lepší čas zajistil druhé místo Z. Žilovi na GOMERA (Stáj Mustang) před slovenským M. Javorským na GRANDINA (Radošov).

Dvě chyby po obou kolech a s nimi i čtvrtá příčka patřila J. Hruškoví s LERY z Opavy Kateřinek. Tento jezdec tak získal po druhém kole vedení v Českém poháru. Na páté místo zařadily J. Kubrického na AUTONOM FIDES AGRO (JK Amigo) celkově tři chyby. Na poslední dvě finančně dotované pozice dosáhli Z. Zelinková s CANTUS T (Tarpan) a E. Zuvač na CIVIK (Steadly Vítková) se shodným součtem z obou kol 16 tr. bodů.

(Pokračování na str. 2)

## GP Wroclav pro Petra Doležala

Ve dnech 17.-19. května probíhaly soutěže v polské Wroclavi. Bylo zde uspořádáno tradiční CSI-W, které zahájilo nový ročník soutěží Světového poháru Ligy centrální Evropy. Pochopitelně se zúčastnila i česká ekipa a jak jsme uvedli v minulém Jezdci, byli v ní A. Opatrný (ABC HAMBURG, ABC ROLEX, ABC SILVIO), P. Doležal (BEACH GIRL, MARKIES), R. Drahota (ANDOLPH WEPOL, ABC ARAGON) a za USA R. Chelberg (AKTIV).

Tak jak je již nyní obvyklé, rozpis nabídl účastníkům opět dvě rundy pro mladší koně v rozmezí 130-140 cm a pro zkušenější až do 150 cm.

Naše družstvo se v konkurenci celé polské špičky a dalších jezdců z Holandska, Belgie, Litvy a Egypta velmi dobře prezentovalo a vedle řady umístění přivezlo domů čtyři vítězství včetně hlavní soutěže. V průběhu prvních dvou dní se třikrát radoval A. Opatrný, který zvítězil nejprve v zahajovací 130 na čas s ABC SILVIO, poté opět s ABC SILVIO v sobotním dvoufázovém skákání 130/140 a nakonec ještě ve volbě dráhy do 150 cm se žolíkem na ABC ROLEX. V pátek byl navíc těsně druhý v klasickém skákání do 140 cm v sedle ABC HAMBURG (0+0) za polskou jedničkou J. Zagorem na LURON. Čtvrté a nejcněnější vítězství a s ním i nejvyšší počet bodů do Světového poháru si na své konto připsal Petr Doležal na BEACH GIRL. Ten dokázal závěrečnou Velkou cenu mezi 30 dvojicemi jako jediný absolvovat bez shoení s pouhými dvěma body za překročení času. O svém úspěchu Petr Doležal řekl: „V prvé řadě jsem rád, že velmi obtížné závody v Lipsku nezanedbaly na BEACH GIRL nějaké špatné stopy. Ve Wroclavi byla klisna v nejlepší pohodě. Pokud se mám vyjádřit k obtížnosti Velké ceny tak mohu jen říci, že i když mělo v GP Wroclav mnoho jezdců trestné body, mně se po soutěžích v Lipsku zdá nyní všechno docela normální a snadné.“

Z dalších výsledků vybíráme. V páteční 140 s rozeskakovaním byl po ABC HAMBURG úspěšný i další kůň A. Opatrného ABC ROLEX, když po chybě v rozeskakování obsadila dvojice 9. místo. R. Chelberg a AKTIV (0+0) skončili na 4. místě.

V sobotu byl P. Doležal a MARKIES ve dvoufázovém skákání 130/140 (0+0) na 10. místě. Ve skoku mohutnosti naši nestartovali. Soutěž nakonec skončila vítězně pro ty jezdce, kteří překonali 190 cm, protože výšku 208 cm se již nikomu překonávat nepodařilo.

V neděli pak ve skoku do 135 cm s rozeskakovaním skončil A. Opatrný a SILVIO (0+4) na 8. místě. R. Drahota a ABC ANDOLPH absolvoval tuto soutěž s jednou chybou. Ve Velké ceně startovali vedle vítězného Petra Doležala ještě R. Chelberg a AKTIV (10 tr. bodů) a A. Opatrný - ABC HAMBURG (8 tr. bodů).

## Velká cena Ostravy

(Dokončení ze str. 1)

V Českém poháru tedy vede J. Hruška (Opava Kat.), který má zatím 33 bodů před T. Bajnarem (Baník) z 22 body, Z. Žílou (Mustang Haviřov) z 19 body a K. Lamichem (Opava Kat.) se 17 body.

Po VC Ostravy Tomáš Bajnar, v historii 38. ročníků nejmladší vítěz, řekl: „Soutěže byly náročné, i když je pravdou, že tady chyběla republiková špička. Jsem však maximálně spokojen, protože to byl můj první samostatný -T-parkur. Vítězství právě v tomto závodě je proto dosud mým životním úspěchem.“

O celkové zhodnocení výkonu vítězné dvojice jsme požádali trenéra a současné stavitele kursů v Ostravě **Pavla Hudečka**: „Obtížnost v Ostravě byla myslím na tradiční úrovni. Pochopitelně jsme byli, při velké konkurenci jiných soutěží, poněkud nervózní z účasti. Jsme rádi, že si cestu do Ostravy našlo poměrně kvalitní startovní pole jezdců, obohacené jezdci ze Slovenska, a tak i přes absenci některých reprezentantů mohli být diváci spokojeni. MGT DIASE, který je v majetku

pana Poláška a je ve stájích Baníku od počátku své kariéry, jsme byli vybírat s p. Poláškem v Albertovci jako tříletého. Je krásné sledovat cestu koně až do těch nejtěžších soutěží. V průběhu čtyř sezón prošel celým systémem KMK a jeho dosavadní kariéra nyní vyvrcholila. Protože je jeho jezdec T. Bajnar ještě ve věkové kategorii mladých jezdců, těšíme se na CSI do Poděbrad, kde se utká se svými vrstevníky a především pak i na šampionát mladých jezdců v Karlových Varech.“ -jge-



Z. Žíla - FARADAY ALCATRAZ (Mustang Haviřov) -foto jge-

## GP na Kopanině

Od pátku 24. května soutěžili v Praze na Přední Kopanině drezurní jezdci při Ceně Rotundy. Drezurní soutěže pořádané v drezurním centru V. Kadlecové byly zajímavé především tím, že byla vypsána na českých závodech snad poprvé v novodobé historii i kompletní velká runda (IM II, GP a Kür GP). Pochopitelně se nedala čekat nějaká masivní účast, ale pro několik diváků byla trojice soutěžících přeci jen jistým zklamáním. Za prvé k velké rundě nedorazil nikdo z Polska, když jediný zahraniční zástupce A. Horoszko na THOMSON z Wrocław startoval v malé rundě (SG, IM I, Kür IM I), kterou také zcela ovládl. A za druhé ze soutěže se na poslední chvíli odhlásil s oběma koňmi D. Komenda (NADĚJE, PASTEL), který je momentálně v disciplinárním řízení a měl zakázaný start. (Zde jen malé vysvětlení, D. Komenda startoval při loňském CDI v Mariánských Lázních a pořadatelé nedodal mezinárodní pas koně. Protože však pas existuje a jednalo se jen o administrativní nedostatek, udělila FEI ČJF symbolickou pokutu 50 \$r. ČJF předepsala náhradu D. Komendovi, který se však hájí tím, že vinu nese pořadatel, který od něj pas nežádal i když jej měl u sebe. Celá věc se po měsících dostala až před disciplinární komisi, která rozhodla v neprospěch D. Komendy. Ten se však proti rozhodnutí odvolal a příští disciplinární řízení proběhne někdy začátkem června. Podle vysvětlení ČJF nemá odvolání odkladný účinek a tak se musí česká drezurní scéna zatím bez D. Komendy obejít.)

Zklamání byli i ti, kteří čekali v Praze brněnského CELBANTA Š. Charvátové. A tak se museli všichni spokojit pouze se startem Š. Kobližkové na RASPUTIN, V. Hythové na WIKING a V. Kadlecové s HOROSKOP.

Přestože průběh soutěže naplnil papírové předpoklady a celým závodem prošla trojice v pořadí RASPUTIN, HOROSKOP a WIKING, zasluhuje především poslední kůň uznání. Plzeňská dvojice V. Hythová a WIKING postupuje na výkonnostním žebříčku nenápadně od

samého počátku WIKINGOVY kariéry. Nyní se jezdce pustila i do těch nejtěžších lekcí, které však překvapivě odkrývají poměrně velmi slušné možnosti WIKINGA (foto dole).

I všechny ostatní úrovně byly pojaty jako tříkolové soutěže. O prvenství polského jezdce v malé rundě jsme již informovali. V úrovni -L- byla nejlépe hodnocena L. Marešová - PLESANT (JK Iluze Makotřasy), v juniorské úrovni R. Carva s TEREZOU (JK Hlinovská) a stejný jezdec zvítězil i v úrovni mladých jezdců na ARII.



## E. K. Heinrich na Trojském ostrově

V rámci drezurních závodů, které se konaly v Praze na Trojském ostrově a které byly současně i juniorským i seniorským Mistrovstvím Prahy, se konalo i školení rozhodčích pod vedením předsedy saského svazu rozhodčích E.K. Heinricha. Školení mělo dvě části, dopolední teoretickou a odpolední praktickou, kdy bylo využito probíhajících soutěží. V teoretické části se E.K. Heinrich zaměřil na řešení nestandardních situací při drezurním rozhodování a na informaci o nadstavbových skokových, ale i drezurních soutěžích (stylové soutěže koní nebo stylové soutěže jezdců). V odpolední praktické části se diskutovalo o posuzování lekcí, ovšem s výrazným přihlednutím k základní stupnici vzdělání (takt, uvolnění, přilnutí), která v německém modelu zcela zásadně dominuje nad provedením cviků. Semináře se bohužel zúčastnilo velmi málo rozhodčích, což, jak doufá účastnice a naše mezinárodní rozhodčí E. Neshalová, nebylo jistě zaviněno nezájmem, ale v plně závodní sezóně pracovními povinnostmi rozhodčích.

Drezurní mistrovské tituly si z Prahy odnesl R. Carva - TEREZA 3 (JK Hlinovská) za juniory (-S-) a K. Chelbergová - POZOR (Žižka Praha) v kategorii seniorů (-SG-).

## Nejkrásnější koně pod Blaníkem

Ti z vás, kteří sledovali letošní vyhlášení soutěže MISS 2002 zaslechli hlavního organizátora české soutěže o nejkrásnější dívku M. Zapletala oznamovat organizaci podobné soutěže i mezi koňmi. Slibené se stane skutkem v sobotu 8. června, kdy se při jezdeckých závodech v Ostrově u Vlašimi chystá velká hipologická show. Pozvána je vedle řady osobností z odborných řad i plejáda známých tváří z oblasti show bussinesu a tak nebude pravděpodobně o dobrou zábavu nouze. I když závody začínají již v 10.00 hodin, celá odpolední show začne ve 13.30 hodin. Program bude moderovat herec P. Nový a vedle soutěže o nejkrásnějšího koně ČR 2002, čeká diváky i zrcadlové skákání a skoková soutěž mini-maxi.

## Velká cena města Ústí nad Labem

Kvalitními peněžními dotacemi (celkem více než 170 000,- Kč) přilákal pořadatel JK Ústí nad Labem do krajské metropole o víkendu 18. až 19. května českou jezdeckou špičku.

V sobotu byla prvním vrcholem soutěží -S-, ve které se rozeskakovalo 14 dvojic a vítězství si odnesl M. Šoupal s GRANNA ARGENTINA ze stáje 1. ŠPZ Pardubice. Padesátitisícovou dotaci ze skoku mohutnosti si rovným dílem rozdělili: L. Vondráček (MR. FOX, stáj Vondráček), K. Papoušek (GRAND, JS Opatrný Hořovice), J. Ditl (CASSEUR, JK Všemily), T. Navrátil (NELSON, stáj Vondráček) a K. Papoušek (CLASSIC LADY, JS Opatrný Hořovice). Uvedené dvojice překonaly výšku 180 cm, ale následných 197 se jim již skočit nepodařilo.

V nedělním -S- zvítězil J. Pecháček s VENEUR (Pecháček), který se rozeskakoval s dalšími sedmi jezdci. V závěrečném -ST- (50 000,- Kč) viděli diváci dvě rozeskakování. Do prvního postoupila šestice K. Papoušek ABC CHARLIE WEPOL, CLASSIC LADY, M. Šoupal GRANNA ARGENTINA, J. Papoušek - GEMINI-T, J. Pecháček - VENEUR a J. Opatrná - LIPAN. První čtyři pak pokračovali ve druhém rozeskakování. Hned dvojnásobné vítězství si nakonec odnesl K. Papoušek na ABC CHARLIE WEPOL ze stáje JS Opatrný Hořovice, když byl současně druhý s CLASSIC LADY. Třetí skončil M. Šoupal před J. Papouškem.

## CCI Bialy Bor

Ve snaze startovat ve dvouhvězdičkové soutěži vydala se reprezentační ekipa jezdců všestrannosti na polské závodě v Białem Boru, kde se ve dnech 17.-19. května konaly soutěže úrovně CCI\* a CCI\*\*. Ke čtyřem zájemcům o CCI\*\* (R. Marková - TARAS, G. Slavíková - MARKÝZO, R. Dvořáková - VADAMA a K. Tumpachová - INCHAGREINE) se ještě připojili J. Pažoutka - BATULE a M. Mudrová - LAMENTA, kteří startovali v CCI\*. Vedle polských jezdců dorazili do Białeho Bioru ještě jezdci z Litvy a zástupce ze SRN.

Po drezurní zkoušce CCI\*\* se G. Slavíková, R. Marková držely ve středu 18 členného pole. Bohužel výrazně horší měla drezuru K. Tumpachová. v CCI\* startovala 56 dvojic a oba naši zástupci skončili v poslední dvacítkě.

Pohroma však přišla druhý den. Nejprve se zjistilo, že přes noc se v boxu potloukla VADAMA a veterinář nedoporučil další start. TARAS absolvoval dobře až k překážce, která byla postavena v úzkém průčelí rozeklaného stromu, kde již zdálky odmítl poslušnost a soutěž pro dvojici skončila. Zde je nutné říci, že po skončení soutěže R. Marková s TARASEM nakonec dokázala tento skok překonat a v treninkové dojetém crosu již neměla dvojice žádné potíže.

K. Tumpachová a INCHAGREINE absolvovali celkem dobře, ale horší ovladatelnost koně byla příčinou potíží na jedné z těžších překážek, které nakonec skončilo uklouznutím koně a následným pádem. K. Tumpachová tak celkově dokončila terénní zkoušku se 125,2 body.

Nejlépe si v crosu vedla G. Slavíková a MARKÝZO, kteří dokončili jen s drobnou penalizací za čas. Bohužel pro tuto dvojici skončila soutěž druhý den ráno, kdy MARKÝZO nemohl nastoupit k veterinární prohlídce.

A tak nakonec z českých zástupců v CCI\*\* dokončila jediná K. Tumpachová na INCHAGREINE, která však ještě opřít závěrečném parkuru přidala k celkovému součtu dalších 8 bodů a s 223,42 body byla klasifikována na posledním 11. místě mezi jezdci kteří soutěž dokončili. Zvítězil Polák K. Rajnert na BARTANG s 52,42 body.

V CCI\* překonala terén velmi dobře M. Mudrová na LAMENTA (4,4 bodu), ale bohužel její ztráta z drezury již byla velká. V parkuru pak inkasovala dvojice za jedno shoení a celkově skončila na 33. místě s 89,65 body

J. Pažoutka na BATULE měl jedno nešťastné zastavení a i když měl nakonec parkur bezchybný, skončil téměř se stejnou bodovou penalizací jako jeho kolegyně (85,45) a umístil se na 31. místě. Zvítězil Polák D. Rakoczy na BISKWIT s 48,50 body. Soutěž dokončilo 46 dvojic.



A. Janík - JACKSON - vítěz CCI\* Kolesa 2002  
-foto běl-

## CCI\* Kolesa

První domácí měření sil ve všestrannosti, při kterém může být přítomna i konkurence ze zahraničí, je tradičně v Kolesách při CCI\*. To letošní se konalo ve dnech 17.-19. května, ale ze zahraničí k němu dorazila pouze mohutná ekipa z Maďarska, která obsahovala šest dvojic. Proti nim nastoupilo v prvé domácí mezinárodní soutěži 17 dvojic z ČR, když šest reprezentantů absentovalo kvůli účasti v Białem Boru.

Po drezurní zkoušce byli čeští jezdci úspěšnější a první dvě pozice obsadili L. Vrtek na BEAUTY/ČERNÝ (SOUZ Heřmanice) před J. Hatlou - KATANY (Měník Humburky). Až na třetím místě skončil maďarský A. Janík na JACKSON. Bohužel pro terénní jízdu bylo vše jinak. I když se ani maďarský jezdec nevyhnul drobné penalizaci za čas, oba naši vedoucí jezdci nasbírali v terénu bodů výrazně více. L. Vrtek 22.80 a J. Hatla dokonce 69.70. Tím se Maďar vyhoupl na čelo soutěže následován I. Hájkovou s DAYCARA (Stáj Jasava) a P. Verešem na PAMELA z SOUZ Horní Heřmanice. Ten byl jedním z trojice jezdců, kteří dokázali druhý den absolvovat s úplnou noulou. Další bezchybné výkony podala domácí P. Surová na NIGES a třetí nula patřila dalšímu maďarskému zástupci, jezdce G. Fauszt na NYUGÁGY.

Maďarský zástupce však již na své konto v závěrečném parkuru nic nepřidal a tak se stal celkovým vítězem soutěže. Naopak I. Hájková jednou chybovala a tak uvolnila druhou příčku P. Verešovi a PAMELE. Čtvrtou pozici obsadila P. Surová (NIGES) před R. Šídem na INDAUR (Equi spolek). Soutěž dokončilo 18 dvojic.

Součástí závodů byla i národní soutěž -L-, kterou pro Pegas Loučany v konkurenci 18 dvojic získala I. Konečná na FLEJTĚ (foto -běl- vlevo).

## 32. Gabrielka

Vítězem 32. ročníku ceny Gabrielky (všeestrannost -Z-), která se konala ve dnech 11.-12. května, se již poněkolikrát stal J. Cipra. Ten zvítězil v soutěži v sedle DOVENA a druhé místo obsadil na DAR CHURY. I třetí skončila jezdce od J. Cipry z JK Pastviny Pilníkov L. Saifrtová na DENISA.

## CSI Aach

A. Opatrný pokračoval téměř ihned z Wroclavi na další významný konkur, kterým se postupně stává CSI v Aach. Pořadatelem v Aach, které leží u švýcarských hranic až u Bodamského jezera, je G. Orschel, německý podnikatel a významný sponzor, který přijal v minulých letech bulharské občanství a reprezentuje tak Bulharsko. Od prvního ročníku CSI Aach jsou soutěže velmi velkoryse dotovány a tak není divu, že každoročně přilákají stále lepší jezdce. Letos se již podruhé soutěžilo na zbrusu novém travnatém kolbišti a do Aach dorazila již naprostá špička. Ta se utkala při vyvrcholení závodů v Grosser Preis Audi Championat von Aach, které byla dotována 240 000 Euro. Vítěz T. Hassmann na GOLDIKA si tak odnesl 75 000 Euro. Na druhém místě Velké ceny skončil L. Beerbaum s GOLDFEVER před M. Fuchsem na TINKA'S BOY a S. von Röhne s CHANDRA.

Spolu s naším jezdcem se při CSI Aach objevil opět i Polák J. Zagor, který byl opět velmi úspěšný. Nejen že vyhrál jednu z méně důležitých zahajovacích soutěží (zde byl A. Opatrný na ABC RATIO druhý), ale především opět prokázal výkonnost s VOLKSWAGEN ELF kdy ve Velké ceně bojoval o nejvyšší příčky. Nakonec skončil šestý uprostřed elitní světové společnosti.

A. Opatrný měl v Aach vedle RATIA ještě ABC LANCELOT a ABC FANTASIE. ABC RATIO po 2. místě skončil ještě ve skoku do 150 cm devátý (0+4). LANCELOT startoval v kvalifikaci pro Audi Cup für Nachwuchspferde (7-8 let). V prvé (140) absolvoval s chybou a ve druhé (150) se dvěma. Do finále nepostoupil. ABC FANTASIE se prezentovala v jedné zahajovací soutěži a pak ve Velké ceně. Nebyla však zcela v kondici a Velkou cenu nakonec dokončila se čtyřmi chybami.

## Všeestrannost ve Dvorečku

Závoděště ve Dvorečku u Jindřichova Hradce ožilo ve dnech 24.-26. května další kvalifikací pro finále Zlaté podkovy. K pěti soutěžím (-Z-, Soutěž nadějí, Bronzová, Stříbrná a Zlatá podkova) se celkově sjelo do jižních Čech 76 dvojic. K nejtěžší z nich, kvalifikaci na Zlatou podkovu, pouze šest a mezi touto šestici si prvenství vybojoval J. Maxera na REMUS/ČERTÍK A z JK Blížkovice. V obou dalších „podkovách“ se radovali zástupci hřebčína Měník Humburky když J. Hatla a HALICZ zvítězili ve Stříbrné a J. Vobořilová a ELEKTRA v Bronzové. Soutěž nadějí získal TAARKO a A. Plimlová ze Stáje Gruberovi.

## Jezdecká ročenka všeestrannosti a spřežení

Jezdecká ročenka, kterou již pět let sestavuje naše redakce, inspirovala příznivce všeestrannosti a spřežení k vydání speciálně této disciplinám věnované Jezdecké ročenky 2001. Cena ročenky je 220,- Kč a můžete si ji objednat na adr.: J. Bělohav, Havlíčkova 84, 530 02 Pardubice. Informace i na tel.: 0608 883 100 (Bělohav) nebo na 0604 408 501 (Grodil).

## MČR veterinářů

Komora veterinárních lékařů ČR a Středisko jezdeckého sportu Hamříkova stáj Dolní Moravice, pořádají ve dnech 10 - 11. srpna MČR veterinárních lékařů. Soutěžit se bude ve skocích -ZM- až -S-. Hlavní soutěž je dvoukolová: I. kolo skok -L- a II. kolo skok -S-. V této soutěži je celková dotace 21 tisíc (1. místo - 9 tisíc, 2. místo - 6 tisíc, 3. místo - 3 tisíce, 4. místo - 2 tisíce, 5. místo - 1 tisíc).

Blíží informace nebo rozpis závodů můžete žádat na tel.: 0647 273 274, 0723 489 305.

## CDI\*\*\*/CDIY Brno - FEI Waldfried Euro Future Cup

Mezinárodní závody CDI\*\*\* Brno se blíží. Ve dnech 21.-23. června očekávají pořadatelé v jezdeckém areálu Panská Licha mimořádný zájem startujících, který již byl i vyjádřen jmenovitými přihláškami. Vedle dosud přihlášených zástupců z ČR (S. Charvátová, F. Sigismundi, K. Chelbergová, H. Jeřábková, M. Škardová, V. Bělínová) se na přihláškách objevila jména jezdců z Ukrajiny, Maďarska, Rakouska, Švýcarska, Německa a Francie.

Poprvé v ČR se pojede závod určený juniorům a mladým jezdcům zařazeným do seriálu s názvem FEI Waldfried Future Cup. Závod v Brně je jednou ze šesti evropských soutěží. Díky tomu, že brněnské závody získaly status tří hvězd, je tzv. Velká runda nominacním závodem na Mistrovství světa, které se uskuteční letos při Světových jezdeckých hrách ve španělském Jerez de la Frontera (11.-22. září).

## Čtvrt století v Chrudimi

V sobotu 18. května uspořádal JK SzeŠ v Chrudimi 25. ročník skokových závodů Putovního poháru města Chrudimí. O ten bojovalo v soutěži -S- (stavitel Z. Kusý) tentokrát 17 dvojic. Do rozeskakování se dostaly pouhé dvě dvojice V. Ciprova s VERONIKOU (Pastviny Pilníkov) a R. Doležal - BOHEMIA (JK Jezbořice). V rozeskakování byl úspěšnější R. Doležal (foto dole), který se stal jubilejním 25. vítězem. Třetí místo obsadil R. Kmínek na PELINA (Malý - Praskačka).



## Koně opět táhnou

Nejsilnější koně Čech, Moravy a Slezska se utkají v pátek 14. června v Praze. Soutěž v těžkém tahu, jejíž prvé dva ročníky se konaly v Pardubicích při výstavě KONĚ, se pořádá pod záštitou HI. města Prahy a ředitelem akce je J. Paroubek, náměstek pražského primátora. Grand Prix „koní do lesa“ se koná v areálu JK Čs. Filmu v Praze 5 Košířích (usedlost Bulovka). Titul obhájí klisna REBEKA i když je letos mírně handicapována narozením hříběte. Ta vloni utáhla na vlečných saních 1550 kg. Začátek programu je stanoven na 14.00 hodin.

## CSIO Řím

Již od roku 1926 se pořádají jezdecké konkure v Římě. Letošní CSIO se konalo ve dnech 23.-26. května a po La Baule bylo druhou soutěží letošního seriálu Samsung Nations Cup. Po CSIO La Baule zatím vede letošní soutěž národních týmů Německo. Tomu se však překvapivě v Římě nedařilo a Němci obsadili poslední osmé místo, až i za celkem Kolumbie. Zvítězili Francouzi před domácím týmem a celkem Belgie.

Velkou cenu Říma (120 000 Euro) se dvěma rozeskakováními vyhrál C. Bronfman (USA) na CHARLTON (0+0+0). I druhé místo patřilo USA, když s výsledkem 0+0+4 byla druhá L. Kraut Kent na ANTHERN.

## Zájem o CVI

Již 10. ročník mezinárodních soutěží ve voltíži připravují ve Frenštátě p. R. CVI se bude konat 8. - 9. června a na nezájem soutěžících si ve Frenštátě rozhodně nespějí. Přihlášení jsou skupiny z Dánska, Maďarska, Slovenska, Polska a ČR. Tyto soutěže pak doplní ještě jednotlivci z Kanady a Švýcarska.

## Na Mělníku i ve všední dny

Záplava startujících přinutila mělnické pořadatele uspořádat pro neregistrované jezdce v průběhu května dva Hobby čtvrky. V obou se ve čtyřech soutěžích uskutečnilo cca 90 startů. Dobře se také vydařila Pony středa (8.5.), ale druhou středu plánovanou na 22. 5. pořadatelé pro nedostatek přihlášek zrušili. Žádnou hlavu si z toho příznivci pony dělat nemusí, protože to jen dokazuje značný nárůst pony soutěží při závodech velkých koní a tudíž již přestává být po pony soutěžích takový hlad. Velkou akcí v Mělníku byl i Den koně v sobotu 18. května.

Ve všedních dnech se bude v Mělníku soutěžit i v červnu. Na středu 19.6. jsou připraveny KMK a neregistrovaní jezdci dostanou příležitost při Hobby pátku 21.6. a Hobby čtvrtku 27.6. Veškeré podrobnosti naleznou zájemci na [www.jkmelnik.cz](http://www.jkmelnik.cz)

## Změna na Trojáku

Pořadatel jezdeckých závodů Červnová cena v Praze na Trojském ostrově, které budou současně i skokovým mistrovstvím Prahy juniorů a mladých jezdců oznamuje, že byl termín závodů přeložen na 29.-30. června. Závody se uskuteční na travnatém kolbišti a zájemci si mohou rozpis vyžádat na tel.: 02/243 120 23, 0602 549 877 příp. fax: 02/243 121 62.

## Blahopřejeme...

... prezidentovi České jezdecké federace **Jaroslavu Pecháčkovi** k šedesátinám, které oslaví 10. června

... bývalému jezdcí, reprezentantovi a chovateli **Rudolfu Skřivanovi** k 65. narozeninám, které připadají na 17. června.

## Vzpomínka na Tomislava Vodičku

Letošní 43. ročník Ceny Klatov, který se koná ve dnech 22.-23. června, ponese jméno v loňském roce zesnulého Tomislava Vodičky. Uzávěrka přihlášek na Memorál T. Vodičky je 17. června a informace si můžete vyžádat na fax: 0186/311 185.

Ve čtvrtek 23. května zemřel ve věku nedožitých 80 let náš přední jezdec, chovatel a hipolog **František Lamich**. V průběhu své kariéry získal F. Lamich pět mistrovských titulů ČSR a osm ČSSR a v závěru své sportovní kariéry patřil k drezurní špičce ČSSR.

## Sportovní kalendář

31.5.-1.6.	Poděbrady	CSI-C
1.6.	Držka	Z-L
1.-2.6.	Milevsko	ZM-L
1.6.	Hostouň	Z-L
1.-2.6.	Stará Role	drez.L-ST
1.-2.6.	Děčín	Z-S
1.6.	Louny	ZM-ZL
1.6.	Svinčice	ZM-ST
1.6.	Hořice	ZM-L
1.6.	Přelouč	Z-S
1.-2.6.	Jeníkov	A/1,2,4CAN-B/1,2,4
1.-2.6.	Drásov	ZM-L,drez.Z-S,pony S+D
1.-2.6.	Skaštice	ZM-S
1.6.	Radvanice	ZM-L
1.6.	Trojanovice	Z-L,pony S
1.6.	Humpolec	ZM-L
1.6.	Havlíčkův Brod	drez.Z-T
2.6.	Brno-Zebětín	Z-L
2.6.	Třebenice	ZM-ZL, Ac
2.6.	Slušovice	<b>zrušeno</b>
7.6.	Měšice	drez.Z-S
7.-9.6.	Šumperk	OM CN/Z-L
8.6.	Praha - Modřany	drez. Z-L
8.6.	Stará Boleslav	<b>KMK</b> ZM-L
8.6.	Březnice Xaverov	ZM-ZL
8.6.	Benešov Černý les	OP-J ZM-L
8.6.	Ostrov	ZM-L
8.6.	Jindřichův Hradec	Z-L
8.6.	Třebívlice	ZM-L
8.6.	Hustiřany	ZM-L
8.6.	Chlum	drez. Z-L
8.6.	Litomyšl	ZM-L
8.6.	Kroměříž	Z-S
8.6.	Brno-Líšeň	Z-S
8.6.	Dolní Moravice	ZM-L
8.-9.6.	Hradec nad Moravicí	ZM-S
<b>8.-9.6.</b>	<b>Frenštát p. R.</b>	<b>CVI</b>
8.-9.6.	Plzeň-Bory	ZM-PREM.ST
8.-9.6.	Hrubý Jeseník	ZM-L
9.6.	Hustiřany	ZM-L
9.6.	Ptice	ZM-ZL
9.6.	Blížkovice	<b>zrušeno</b>
9.6.	Šumperk	Z-L
9.6.	Troubky	ZM-L
9.6.	Dvorceček	ZM-L
14.6.	Pecínov	<b>KMK</b> ZM-L
14.-16.6.	Litomyšl	<b>S- PREM.ST,T</b>
15.6.	Hostomice-Bezdědice	ZM-L
15.6.	Nymburk-Hořátev	ZM-ZL
15.6.	Uněšov	ZM-L
15.6.	Most	Z-L
15.6.	Horní Město	ZM-L
15.6.	Hrabová	ZM-L
15.6.	Žďár nad Sázavou	ZM-ZL
15.-16.6.	Jemčina	L-T
15.-16.6.	Mariánské Lázně	drez. Z-ST
15.-16.6.	Liberec	OM(D)-Sen Zm -S, drez. S
15.-16.6.	Deštné	OM-J/Y drez. S-ST
15.-16.6.	Brno-Soběšice	drez. Z-TT
15.-16.6.	Pecínov	OM -Sen Z-S
15.-16.6.	Mělník	ZM-L
16.6.	Černožice n/L.	ZM-L
16.6.	Boskovice	ZM-L, pony S
16.6.	Orlová	pony S
19.6.	Mělník	<b>KMK</b> Z-L
21.6.	Mělník	ZM-L
21.6.	Klokočov	Z-L
<b>21.-23.6.</b>	<b>Brno-Soběšice</b>	<b>CDI** PREM.SG</b>
21.-23.6.	Loštice	Z-ZL, CN/Z-L, CAN-B/1,2
22.-23.6.	Praha Tr. ostrov	Z-S přel. na 29.-30. 6.
22.-23.6.	Kolín	Z-S
22.-23.6.	Jemčina	ZL-ST
22.-23.6.	Klatovy	ZL-PREM.ST
22.-23.6.	Karlovy Vary	drez. L-ST
22.-23.6.	Louny	ZL-S, drez. Z-L
22.-23.6.	Kladruby n.L.	drez. Z-T
22.-23.6.	Klokočov	ZM-L
22.-23.6.	Frydek - Místek	Z-S
22.6.	Písek	<b>KMK</b> ZM-S
22.6.	Tábor	ZM-L
22.6.	Lanškroun	Z-ZL, drez. Z-L
22.6.	Drásov	ZM-L
22.6.	Telč	Z-S
23.6.	Svoboda n.Úpou	ZL-S
23.6.	Třebíč - Bažantice	ZM-Z, drez. Z-L

# K překladům v Souboru drezurních úloh ČJF.

A. Fráter, duben 2002

Český překlad starších i nově doručených drezurních úloh FEI nejenže některé výrazy vynechává jako zřejmě zbytečné, jiné dokoce zkrsluje nebo jim dává význam odlišný. Nehodlám zde dělat nějakou kompletní analýzu, ale nelze přejít bez povšimnutí:

Čtyři „Celkové známky“, připomenuté jako úlohami, se násobí koeficientem 2, což umožňuje vytušit, že je FEI nepovažuje za nevýznamné a zanedbatelné, odhlédnuto od toho, že jsou nejen podstatné pro posouzení podaného výkonu, ale pro jejich význam jako součástí vzdělávacího systému a pro shrnutí kritérií posuzování všude tam, kde jsou hlediska FEI akceptována. Jak jinak by bylo možno dosáhnout celosvětové shody kritérií a vůbec jak by bylo možno rozhodovat ve všech členských státech podle stejných měřítek? Pokud by i jiné země ukázaly stejnou nedisciplinovanost jako ČR, bylo by prakticky nemožné delegovat rozhodčí mezinárodně - zkrátka by každý posuzoval něco jiného. Proto je základní povinností každé federace, zaručit přesnost, správnost a odbornou jednoznačnost v překladu používaných výrazů. Pokud se to naší federaci nepodařilo po více než deset let, nemohu zde dát zaručený a bezchybný recept, pouze bych se chtěl zamyslet nad jednoznačnými chybami a nesrovnalostmi. Budu jen rád, když tím dám podnět k diskusi, která měla probíhat už dlouho. Až dosud federace toto téma poněkud odbyvala.

První z celkových známek je v originále definována jako: **čistota chodů, nenucenost a pravidelnost**. V českém překladu jí byl dokonce přidělen souhrnný název - CHODY. Již toto shrnutí je zavádějící, protože znamená něco jako posoudit, jaký má kůň klus, cval, krok - a to by bylo vše. Svádí to rozhodčího spíše k posouzení například výrazného klusu než k posouzení jeho samozřejmosti, nenucenosti, dalo by se říci i uvolněnosti, nsvázanosti. To není spravedlivý postoj vůči koním, jejichž tělesná stavba, jako například u některých speciálních plemen, poníků a podobně, prostě neumožňuje s některými fenomény jedinci hanoverského chovu srovnání. Propracovat se k určitému „zrovnoprávnění“ těchto rozdílů nebylo ani v rámci FEI jednoduché, ale posléze vedlo k tendenci posuzovat chody koně „v možnostech jeho rámce“, což má v budoucnu dát možnost prosdít se i například iberským rasám. Další český text obsah tohoto bodu upřesňuje jako **uvolněnost, pravidelnost, čistota**. Tím ale v překladu mění pořadí pojmů. Zatímco logický sled FEI klade na první místo **čistotu chodů**, tj. zachování v daném chodu předpokládaného nohosedlu, například v kroku 1 - 2 - 3 - 4 se stejnými intervaly mezi kroky, česká verze

upřednostňuje **uvolněnost. Pravidelnost**, kterou česká verze oproti FEI staví před čistotu chodů naproti tomu můžeme rozumět celkový průběh například cvalového úseku, tj. nezrychlovat a nezpomalovat. Není to logické. V poslední verzi překladu, kterou nám nyní Federace předkládá, již čistota chodů není zmíněna vůbec, pouze uvolněnost a pravidelnost (Drezurní úloha L1 pro 5-leté).

Ještě markantněji hrají nepřesnosti roli ve známce druhé, nazvané KMIH. V českém překladu **chuť dopředu, pružnost kroků a hříbetu, angažovanost záďe**, v nejnovější verzi již jen **chuť dopředu, pružnost kroků**. Zmínka o hříbetu, jehož vypracování nejen v drezuře, ale i ve skoku je předpokladem perspektivního vzdělání, asi nehrála roli. Ale jak je to v posuzování ve FEI? **Svéžest, elastické pohyby, práce hříbetu a angažovanost záďe**. Stupnice vzdělání definuje kmiň jako posun ze záďe. Pokud **vypadla zmínka o záďi**, je to špatně. Je v tom možná trochu sentimentální vzpomínky na krásné doby, kdy chodili koně s proneseným hříbetem a dívali se do nebe, ale jinak bylo veselo. V dalším vývoji bylo nutno pružnost hříbetu a kroků - kdovi, co to je - připustit, ale **práci hříbetu** bylo nutno hned zase zamístit. Ale bude hůř!

Třetí celková známka s multiplikátorem je ve FEI **poslušnost a prostupnost koně**. Prostupnost je konečným cílem, smyslem a vrcholem vzdělání koně na příslušném, každém, stupni obtížnosti. Na vysvětlenou dodává definice FEI podrobnosti ulehčující posouzení: **pozornost a důvěra, harmonie, uvolněnost, činnost huby, přílnutí a relativní vzpřímení**. V české verzi se z toho stalo: **Poddajnost (v nejnovější verzi „Poslušnost“): Pozornost a důvěra, soulad, lehkost a živost pohybu, přílnutí, lehkost předních nohou**. Tedy nevím. Poddajné mohou být některé slečny, poslušní psi a zřídka děti, ale prostě vypadlo nejdůležitější slovo, které se vzděláním koně souvisí - **prostupnost**. Pokud kůň není prostupný, korektní vzdělání se nekonalo nebo není v pořádku něco jiného. **Harmonii**, ostatně nevím, proč to slovo překládat, když má v našem jazyce své místo, bych viděl jako vjem, pocit, trochu umění a krásy v celém předvedení. **Soulad je asi něco jiného, snad to nevádí**. Ale že v překladu vypadla **činnost huby** (kůň má překusovat na udladle, „mrtvá“ huba nebo její různé zlozvyky jsou k posouzení podstatné) je stejný nedostatek jako v předešlém bodu vynechání hříbetu, a svědčí nejen o překladatelské nemohoucnosti, ale hlavně o naprostém neporozumění teorii a smyslu jezdeckého výcviku. **A konečně „lehkost předních nohou“** - to už nechám bez komentáře. Ale i když už jsem na lopatkách, nemohu přehlédnout absenci **relativního vzpřímení**,



## Inzerce

- Prodám přepravník na 6 koní, přestavba voz. KAROSA - C734, provedena v roce 1989 DP Mariánské Lázně, vozidlo je ve velmi dobrém stavu - po technické prohlídce - nutno vidět. Cena dohodou. Spojení večer 02/33334142, přes den 0723/515661
- Prodám 5l. val. po Lombard 1 z m: Sunorra (skok -S-), hodný, zdravý, příjezděný, cena 50 000,- Kč. Tel.: 0603 493 520.
- Prodám 4l. val., ryz. po Marobud, v zákl. výcviku, hodný, KVP 172 cm, cena 70 000,- Kč. Tel.: 0606 894 239.
- Prodám 3l. hř., hdk., A1/2 po Lokaj z m: po Quoniam II. Tel.: 0185/592 818, 0728 246 599.
- Přeprava koní, přívěs na dva koně, 12 Kč/1 km. Tel.: 0777 603 244.
- Firma Equiservis přijme prodavačku a administrativní pracovníci/prodavačku. Nutná znalost jezdeckých potřeb. Info: 0602/30 85 56, p. Hakr.

### Sportovní stáj v Tuchoměřicích

(okraj Prahy v dosahu MHD) nabízí ustájení koní, k dispozici otevřená i krytá jízďárna, skokový materiál, kolotoč, výběhy  
Tel.: 0608 977 985

jehož ignorování je stejný lapsus jako neposoudit hřbet a hubu. Poslední bod, v originále **sed a působení jezdce**, byl nahrazen překladem **držení a sed jezdce**. Nemohu si pomoci, je to něco jiného. V originále proto stačilo na vysvětlenou dodat **korektní používání pomůcek**, ve verzi Federace se objevilo **správnost a účinnost pomůcek**. Není to totéž, protože **správná pomůcka nemusí být ještě účinná (a tím nám něco prozradí o kvalitě vzdělání koně)**, ale zato často **nesprávné pomůcky, jak často vidíme, účinné být mohou**. Právě k rozlišení těchto pojmů byly v cizině zavedeny **nadstavbové „Soutěže drezurních jezdců“**, které umožňují **pozitivně posoudit dobré jezdce i na nevhodných koních**. **Snad se jich také dočkáme**.

Kdyby ČJF věnovala těmto aspektům více pozornosti a obracela se spíše na skutečné než na pouze jmenované odborníky, mohla by tím například usnadnit našim rozhodčím jejich práci doma i při mezinárodních kontaktech - a hostujícími zahraničním rozhodčím, aby se u nás mohli opírat nejen o svou odbornost, ale i o kvalifikovanou spolupráci s našimi funkcionáři.

## Výsledky

Praha Gabriella 11. - 12. 5. 32. ročník Ceny Gabrielly všestrannost -Z- 1. Cipra - DOVEN, 2. Cipra - DAR CHURY, 3. Sajfrtová - DENISA (výchitní JK Pastviny Plíňkov), **Mistrovství Prahy drezura dětí** - 1. Hrdličková - LATIQUE (stáj Hlinovská, rámc. soutěže skok -ZM- 1. Michálková - VERMONA (Tursko), -Z- 1. Sandová - LERY (SPZ Pardubice), -Z- 1. Hrudka - GERONIMO (JS Poncar Kladno), -Z- 1. Hrudka - GERONIMO (JS Poncar Kladno), -ZL- 1. Švec - LEANDRA KARSID (TJ Tursko), **stup. obt. do 120** 1. Staňková - CHUG PRADAR (Lok. Vršovice).

**Kolesa 17.-19.5. všestrannost ČCI\* (23)** 1. Attila - JACKSON (HUN), 2. Vereš - PAMELA (SOUZ Horní Heřmanice), 3. Hájková - DAYCARA (Stáj Javava), 4. Šurová - NIGES (Vasury), 5. Sídlo - INDAUR (Equi spolek), -L- (18) 1. Konečná - FLEJTA (Pegas Loučany), 2. Chvojká - GOYA (JK Chvojka), 3. Krobotová - TRY WALT (JO Šumperk).

**Chrudim 18.5. -Z- (15)** 1. Pejsová - CARLOS (Krkonoš Trutnov), -ZL- (37) 1. Vaňa - ALBERT DICHITA (JK Lupaice), -L- (36) 1. Doležal R. - QUELA-K (Jezdec Bohdaneč), 2. Martínková - MAGIKA (Martínková), 3. Doležal R. - AMARETA (JK Jezbořice), -S- (17) 1. Doležal R. - BOHEMIA (JK Jezbořice), 2. Ciprová - VERONIKA (Pastviny Plíňkov), 3. Krminěk - PELINA (Maly - Praskačka).

**Stará Boleslav 18.-19.5. dvouf.skok 120/130 (4)1.** Fekárková - PARADA (TJ Lysá nad L.), **stupň. obt. do 130 (11)** 1. Kučera - FETYS 629 (Sokol hřeb.Pisek), 2. Libich - DIXON (TJ Lysá n/L.), 3. Jandouřková - LUKAS (St. Bol.), -ST- (12) 1. Kučera - FETYS 629 (Sokol hřeb.Pisek), 2. Libich - DIXON (TJ Lysá n/L.), 3. Pospíšilová - OLYMPIAS (JS Dražice), **stupň.obt. do 120 (20)** 1. Pulpán - COCA COLA, 2. Pulpán - KONWEST (JS Remark), 3. Jandouřková - LUKAS (JK Stará Boleslav), -S- (11) 1. Pulpán - COCA COLA (JS Remark), 2. Veselý - ŠÍPKA (Selská jízda Čakovický), 3. Jandouřková - LUKAS (JK St. Boleslav), **dvouf. sk. 100/110 cm (39)** 1. Ledecy - SAFIR (JK St. Boleslav), **dvouf. sk. 110/120 (30)** 1. Ledecy - SAFIR 6 (JK St. Boleslav) 2. Severa - SÁLIK (SS Farma), 3. Pospíšilová - MERLYN (JS Dražice).

Praha 18.5. Mistrovství hl. m. Prahy v drezuře **juniori -S- (6)** 1. Carva - TEREZA-3, 2. Carva - ARIE (JK Hlinovská) 3. Wallinger - PICASSO (JK Tursko), **senior St. Georg (6)** 1. Chelbergová - POZOR (TJ Žizka Praha), 2. Ronisová - GARDIST 100 (JS Císařský ostrov), 3. Hrdličková -




**EQUISERVIS**  
nový aktuální  
**KATALOG**  
jezdeckých potřeb  
100 stran, aktualizovaná nabídka  
po zaslání tohoto  
inzerátu obdržíte  
katalog  
**ZDARMA**

**Equiservis s. r. o.**  
Na Celné 8  
150 00 Praha 5  
T+F: 02/57 31 67 82  
02/57 32 94 38  
[www.equiservis.cz](http://www.equiservis.cz)

**Zástupce firmy Böckmann**



firma Ekvitan Plzeň nabízí  
35 různých přívěsných vozíků  
pro 1, 2 nebo 3 koně. Na všechny  
druhy vozíků možnost leasingu

**Překážky + příslušenství  
(lišty, háky, bariéry)**



**Vnitřní  
a venkovní  
boxy dle  
evropských  
parametrů**

JKVITAN PLZEŇ s.r.o.  
Jásná 4, 312 08 Plzeň  
Tel./fax: 019/745 19 14

**Jezdecká škola Mariánské Lázně**

- konzultační a výcvikové hodiny drezúrního ježdění (J. Holcbecher)
- připouštění chov. klisen (včetně ustájení před a po porodu) hřebci světových sportovních linií s proverenou výkonností
- ustájení a výcvik sportovních koní ve vlastním areálu s krytou halou a ubytováním

tel. 00420-165-62 31 53, 0608 97 99 82, fax 00420-165-62 65 59  
U Krakonoše 53, 353 01 Mariánské Lázně

**EQUISPORT - Dokulilová**  
Velkoobchod s jezdeckými potřebami  
Sokolí 23, 674 01 Třebíč  
Tel./Fax: 0618-820 577 mobil. tel.: 0602-723325

-zásobuje prodejny a prodejce nejširším sortimentem veškerých potřeb pro koně a jezdce v České republice  
Katalog a ceníky prodejčům na požádání zašleme, u nových prodejců uvítáme osobní nebo alespoň telefonický kontakt

**Sedla CTD – španělský Stübben opět na našem trhu – kompletní řada za velmi výhodných cen**  
skoková sedla – hluboká, kontaktní, speciály, všestranná i drezúrní sedla

**Špičková jezdecká výstroj od švýcarské firmy STÜBEN - celoživotní záruka na kvalitu Stübben nerez program - udidla, třmeny, ostruhy, vysoká kvalita z nerezavějící ušlechtilé oceli za výhodné ceny**

Žádejte naše zboží u svých prodejců  
Rádi zodpovíme veškeré Vaše telefonické i písemné dotazy  
Maloobchodní prodej - Equisport-Studenec, Žižkova 505, 674 01 Třebíč - Tel.: 0618/840 427, fax: 0618/26 128

Od 1.11. 1999  
v prodejně v Třebíči  
prodej veškerých jezdeckých potřeb na splátky.

Nový český katalog jezdeckých potřeb firmy Equisport na požádání zašleme na dobírku.

Naše zboží můžete nakupovat také v internetovém obchodě  
<http://www.equi-shop.cz>  
<http://www.v2000/sedla.cz>

Podrobnější informace - objednávky, na adrese:

**Hurikán**

Ing. J. Kutěj  
Purkyňova 446/8,  
591 02 Zďár n. S.,  
tel.: 0616/622 774  
fax:0616/ 631 085

Ing. J. Hanulay  
Farského 6  
851 01 Bratislava  
tel.: 07/81 52 30

- nákup, výcvik a prodej sportovních koní  
- poradenská a zprostředkovatelská služba při nákupu sportovních koní doma i v zahraničí  
- pomoc při nákupu plemenného materiálu v zahraničí

**EQUISPORT**  
Žižkova 505, Třebíč 674 01  
Tel./fax: 0618-84 04 27,  
e-mail: [equisport@atlas.cz](mailto:equisport@atlas.cz),  
[equisport@volny.cz](mailto:equisport@volny.cz)  
<http://www.equisport.cz>

LALIQUE (Stáj Hlinovská). Květnová cena v drezúře - **JD 97-** (19) 1. Škardova - PEREBOR (SJK Havl. Brod), 2. Carva - TEREZA -3 (JK Hlinovská), 3. Půlpánava - AVALON Z-T (JK Troja), **St. Georg** (14) 1. Chelbergová - POZOR (TJ Žižka Praha), 2. Jeřábková - HELIO (SJK Havl. Brod), 3. Jeřábková - ORI (SJK Havl. Brod), **-L 5-** (15) 1. Honková - FANTA 1 (JK PaM Vlčkovice), 2. Ptáčková - KIPI-N (SS Messenger), 3. Richterová - ALADIN (Wrba s.r.o.), **-Z 1-** (9) 1. Pelikánová - FLORESTA (JS Pavlík Pociňovice).

**Ostrava 17.-19.5. stupň. obt. do 120** (32) 1. Bajnar - LADA (Baník), **stupň. obt. do 130** (18) 1. Žiža - CHARTOUCHE (Stáj Mustang), 2. Hruška - LORIETA (Opava Kat.), 3. Kubrický - GIJOM FIDES AGRO (JK Amigo), **-S-** (22) 1. Žiža - FARADAY ALCATRAZ, 2. Žiža - GRAF CZECH (Stáj Mustang), 3. Kubrický - AUTONOM FIDES AGRO (JK Amigo), **-L-** (21) 1. Machková - CARMINA (Spišská Nová Ves), **-S-** (41) 1. Zelinková - SURREN-

DER 2 (Tarpan), 2. Humplík - MANDY OIL TEAM (Opava Kat.), 3. Kincel - ASTRA (Horymas Horní Město), **-ST-Memoriál** plk. Havla (30) 1. Fialka - ADRIÁN (Stáj Supreme), 2. Žiža - GRAF CZECH (Stáj Mustang), 3. Hruška - LORIETA (Opava Kat.), **-S-** (31) 1. Bajnar - LADA (Baník), 2. Humplík - MANDY OIL TEAM (Opava Kat.), 3. Žiža - FARADAY ALCATRAZ (Stáj Mustang Havířov), **-ST+T-** Velká cena Ostravy (21) 1. Bajnar - MGT DIAS (Baník), 2. Žiža - GOMERA (Stáj Mustang), 3. Javorský - GRANDINA (Radošov), 4. Hruška - LERY AUTO SITTA (Opava Kat.), 5. Kubrický - AUTONOM FIDES AGRO (JK Amigo).

**Mariánské Lázně 18. 5. -ZM-** 1. Otravec - CLER (JK Otravec), **-Z-** 1. Smaha - QUANTANAMERA (SS Smaha Dyšina), **-ZL-** 1. Dohnal - NANY 1 (JSK Stáj Rohan), **-L-** 1. Négr - PICADOR, 2. Négr - ELMERO B Š.V. (Mariánské Lázně), 3. S. Daněk - ATTILA S (JS Schneider) **KMK -Z-** 1. FLETNA - Négr (JO TJ Cheb), **-ZL-** 1. QOULITA 2 - Aschenbrier (TJ Bořen Svinčice), **-L-** 1. ACROS - Négr (Mariánské Lázně), 2. NANY 1 - Dohnal (JSK Stáj Rohan), 3. ATLAS - Négr (Mariánské Lázně).

**Ústí nad Labem 18. - 19. 5. dvouf. skákání 110/110** (39) 1. Matoušková - KLÁRA (JK Teplice), **-L-** (54) 1. Navrátil - GRANT S (Stáj Vondráček), 2. Straka - MORAVA (Stáj Straka Němčovice), 3. Opatrná - LIPAN (JS Opatrný Hořovice), **-S-** (41) 1. Šoupal - GRANNA ARGENTINA (1. SPZ Pardubice), 2. J. Papoušek - GEMINI T (JO Srnín), 3. Chýle - ROM-MEL (SS Chýle), **-dvouf. skákání 110/120** (19) 1. Machová - LIANA (JK Mělník), **-S-** (33) 1. Pecháček - VENEUR (Stáj Pecháček), 2. K. Papoušek - CLASSIC LADY, 3. K. Papoušek - ABC LORMEN WEPOL (JS Opatrný Hořovice), **-ST-** (23) 1. K. Papoušek - ABC CHARLY WEPOL, 2. K. Papoušek - CLASSIC LADY (JS Opatrný Hořovice), 3. Šoupal - GRANNA ARGENTINA (1. SPZ Pardubice), 4. J. Papoušek - GEMINI - T (Srnín), 5. Pecháček - VENEUR (Pecháček).

**Praha Přední Kopanina 24.-26.5.** Cena Rotundy drezúra **-IM II-** (3) 1. Kobličková - RASPUTIN (JK Hlinovská), **-SG-** (4) 1. Horozko - THOMSON (Polsko), **-L 5-** (5) 1. Marešová - PLESANT (JK Iluze Makotřasy), **-JU 97-** (6) 1. Kadlecová - HORALKA (Přední Kopanina), **-YD 98-** (4) 1. Carva - ARIE (Hlinovská Praha), **-L 6-** (5) 1. Marešová - PLESANT (JK Iluze Makotřasy), **GP** (3) 1. Kobličková - RASPUTIN (JK Hlinovská), **-YD 98-** (5) 1. Carva - ARIE (Hlinovská Praha), **-JD 97-** (6) 1. Carva - TEREZA (Hlinovská Praha), **-IM I-** (5) 1. Horozko - THOMSON (Polsko), **-L 7-** (5) 1. Marešová - PLESANT (JK Iluze Makotřasy), **-JJ 97-** (7) 1. Carva - TEREZA (Hlinovská Praha), **-Kür IM I-** (3) 1. Horozko - THOMSON (Polsko), **-YJ 98-** (6) 1. Carva - ARIE (Hlinovská Praha), **-Kür GP-** (3) 1. Kobličková - RASPUTIN (JK Hlinovská).

**Dvoreček 24.-26.5.** všestrannost kvalifikace ZP, **-Z-** (15) 1. Hnat - JOY-LOV (Trio Klaiště), **Soutěž nadějí** (17) 1. Plim-

lová - TAARKO (Gruberovi), **Bronzová podkova** (20) 1. Vobořilová - ELEKTRA (Kubišta Měnik), **Stříbrná podkova** (18) 1. Hatla - HALICZ (Kubišta Měnik), **Zlatá podkova** (6) 1. Maxera - REMUS/CERTIK A (Blížkovice).

**Moravany u Brna 25.5. drezúra -Z-3-** děti a ml. koně (6) 1. Skripová - PRIMA-1 (JK Skrip), **-L 2-** (13) 1. Honková - FANTA (JK PaM), **-L 5-** (11) 1. Rusnáková - DNEPR (SR), **-JD 97-** (9) 1. Honková - IBRAHIM (JS Skarolková), 2. Skripová - FATIMA (JK Skrip), 3. Rusnáková - DNEPR (SR), **-YD 98-** (7) 1. Sigismondi - EXCALIBUR (JK Samson), 2. Kružíková - PRINT (JK Certa Brno), 3. Ruzsová - CAREVNA (stáj Newport), **-SG-** (7) 1. Sigismondi - EXCALIBUR (JK Samson), 2. Schützová - ROMEO (TJ Pegas), 3. Kružíková - PRINT (JK Certa Brno).

**Brno - Žebětín 25.-26.5. -ZM-** děti (10) 1. Nováčková - ATLANTA (stáj Nováček), ml. koně (29) 1. Příbyl - VALÁT BORITOVSKÝ (JS Belcredi), **-Z-** 1. odd. (37) 1. Toth - BON JOURE (JK Nesyt), 2. odd. (41) 1. Diringer - GOETHE (JK MZLU Brno), **štafety do 110** (18) 1. Ciner - LOSTRIS, Bohumínská - KARAFKA (JJ Fors Předkláštěří), **-Z-** 1. odd (25) 1. Koubek - CERENDA (JK Zálesí Agrarm), 2. odd. (35) 1. Derflerová - BRENDÁ (JK Panská lícha), **-ZL-** 1. odd. (32) 1. Toth - VADIM (JK Nesyt), 2. odd. (32) 1. Tabynová - LIMERIK (JSC Brno-Holásky), **post. obt. do 120** (29) 1. Baloun - RAMIRO (stáj Baloun).